

## 岳母刺字孰真孰假？



## 一、“尽忠报国”还是“精忠报国”？

京剧舞台上两个受人尊敬的老爷：关羽和岳飞。岳飞字鹏举，河南相州汤阴人，出身佃农。他这一生，捍卫国土，抗击金兵的侵略。他的部队能征善战，一心为民，受到老百姓的尊敬。岳飞的忠孝价值观，固然和中国儒家的道德观分不开，但更直接的教育则源于母亲的言传身教。其母姚氏，虽系农妇，文化不高，但正直善良、贤慧勤劳，尤其重视对岳飞的教育。岳飞早年丧父，他曾向皇帝奏道：“幼失所怙，鞠育训导，皆自臣母。”（见岳飞《乞终止札子》）岳飞两次参军，中间退伍返家，脍炙人口的京剧《岳母刺字》，说的就是这一段的历史故事。情节是：抗金主将宗泽病逝，而继任的杜充是个投降派，在军中的岳飞愤而转回故里。不想很快金兵又大举侵宋，贤明的岳母在岳飞背上刺字，并命令岳飞再披甲胄，投军抗金。

这一段戏文是有历史依据的：岳飞的孙子、著名文学家岳珂在他的名著《金佞粹编》中记载：“先臣（按：指岳飞）天性至孝，自北境纷扰（按：指金兵南侵），母命以从戎报国，辄不忍。屡趣之，不得已，乃留妻养母，独从高宗皇帝渡河。”京剧《岳母刺字》不但讲了岳飞遵从母命，继续赶回前线，抗击金兵的史实，并在舞台上，主要呈现了岳飞的母亲姚氏在岳飞临行前，为要岳飞树立雄心壮志，铭记报国使命，在他背上刺了“精忠报国”四字。

然而，翻阅史料，不难发现两个问题：一是岳飞背上真刺有这几个字吗？二是如果真有这几个字，那么是其母刺上的吗？

据史载：岳飞背上是真刺字的。《宋史·何铸传》载：“秦桧力主和议，大将岳飞有战功，金人所深忌，桧恶其异己，欲除之，劾飞故将王贵上变（按：即做假证言岳飞谋反），逮飞系大理（寺）狱，先命（何）铸（按：为御史中丞，类似今之两高的最高领导）鞫（审问）之。铸引飞至庭，诘其反状。飞袒（脱衣）而示之背，背有旧涅‘尽忠报国’四大字，深入肤理。既而阅实俱无验（按：没有任何证据），铸察其冤，白之桧。桧不悦……改命万俟卨（按：秦桧死党）再鞫忠良……”这一条正史并非孤证，再看《宋史·岳飞传》：“（秦）桧遣使捕飞父子……初命何铸鞫之，飞裂裳（按：撕破衣服）以背示铸，有‘尽忠报国’四大字，深入肤理。既而阅实无左验，铸明其无辜。”作为最高司法官员的何铸亲眼所见，自然岳飞背上刺字属实。

但是，不论戏曲小说还是老百姓口口相传，岳飞背上的字都是“精忠报国”。到底哪一个更准确呢？当然是何铸亲眼所视正确。笔者在杭州游览西湖时，见岳飞墓后有“尽忠报国”四个大字刻于壁上，字迹严正遒劲，力有千钧，为明朝人洪珠所书。其中之繁体“国”字，方块内的“或”字竟缺了右上角的一点。大书家能写错字吗？据说是当年岳母所刺之国之字即缺一点。跪在地上赤膊接受母亲刺字的岳飞，从后面的铜镜中已看到端倪，便提示母亲，其母却说所以少此一点，是因为金兵已占据大宋王朝许多土地，金函已残，国已不国，故此少写一点，是要岳飞永远记住国难当头，誓卫国土！当然这仅仅是传说，但此说既有爱国情感，又甚有机趣，故国人宁信其真不信其伪。那么一字之差又当如何解释？“尽”与“精”发音相近，在南方人口中是分不清的。而书写这一情节的传奇《倒精忠》和小说《说岳全传》的作者皆非中原人。在戏曲中，“精”较“尽”出音容易，且响亮，而意义又相同，故此便延续下来，不再改动。

二 岳飞背上的字真为母亲所刺？

那么，岳飞背上的字是否真为姚母所刺？《宋史》说，“背有旧涅

‘尽忠报国’四大字，深入肤理。”“涅”，就是在人的皮肤上刺文字、画图，并以墨涂之，使墨迹深入肤理。也就是今日说的“文身”。《宋史》以及记录这一事件的宋人笔记、野史，甚至连岳珂的《金佞粹编》也没有提到自己的曾祖母为爷爷亲手刺字。据亡友史学家姜纬堂分析，老太太是不曾亲自下手的。一是姚氏未必有“如名门闺秀之具文化素养”；二是“当岳飞平反，岳霖开始搜集史料时，霖母即飞妻李氏尚在，倘飞背上之字果出姚氏之手，李氏自必知之甚悉，何竟未告诸儿辈？”但姜氏也说，岳飞走上抗金前线，实与其母的激励甚至严促有关，所以，“从情理上说，岳飞背上‘尽忠报国’四字为母所刺，亦非不可能。”

笔者认为，岳母深明大义，品德高尚，岳飞和其母的感情非一般可语，对其母的敬仰更达到言听计从，所以刻此四字的创意必出自姚母。但是否出其亲手，这是不敢骤下断语的。因为这个“刺字”是个技术活，刺在皮肤上，多深多浅合适？而且还要以醋墨涂入肤中，弄不干净是会发炎的，所以今日文身也要到专门的店中去做。故此又有两种可能：一是姚母请专人来刺字；二是姚氏老太太是个能人，头脑灵敏，手疾眼快，所以亲自刺字亦非完全不可能。

至于为什么诸多文献，包括岳飞后辈都不谈姚母刺字之事，恐怕事关隐私。在宋朝，发配的囚徒脸上是要刺两行金印的。《水浒传》里的许多英雄好汉脸上都被刺了字，说是怕人犯跑了，实际上也是对人格的一种侮辱！当然也有不是这种意思的，如岳飞曾参与的王彦率领的“八字军”，便都在脸上刺“赤心报国，誓杀金贼”，以示奋勇杀敌之决心。这与犯人被迫刺字是不同的。岳飞背上的字，也可能是在“八字军”时受其影响而请其他爱国志士所刺。有个写岳飞的传奇剧本，便写岳飞背上之字是请其手下爱将张宪所刺。

虽然刺字者身份众说纷纭，但姚母既有可能，笔者宁信此说！民间多少年来一直盛传我国有四大贤母：孟轲之母仇氏、欧阳修之母郑氏、陶侃之母湛氏、岳飞之母姚氏，千年传说不衰，不容置疑，所以京剧中的《岳母刺字》是可信的，故此感人至深。

三、《岳母刺字》何时登上京剧



舞台？

京剧《岳母刺字》是何时登上京剧舞台的呢？少有资料提供借鉴。查清昇平署伶人入宫演戏记录，早期的老旦名家，如杨瑞祥、谭志道、郝兰田、金子、熊连喜、周长顺等人，皆不曾留下演出过此剧的记录。老旦艺术家李多奎曾演出过老本《岳母刺字》，直到1955年，原中国京剧院艺术室的众位剧作家和中国艺术研究院的张真、戴不凡等京剧专家合力搞《京剧丛刊》，他们对一些骨子老戏不仅仅是记录，而且进行修改提高，使许多优秀传统剧目经过画龙点睛式的修订，面貌焕然一新，得到很大的提升，其中就包括这出《岳母刺字》。

这出戏是原中国京剧院已故老剧作家吴少岳先生改编的，他与老旦名家李金泉一切切磋，金泉先生出了不少好主意。新本《岳母刺字》剧情安排的是，已经参军的岳飞对新接任的主帅、投降派杜充一反前任主帅、抗金名将宗泽的做法非常郁闷，私自回家侍母。岳母切责并在其背上刺“精忠报国”，以坚其报国之心，并促其即刻返回。这个情节设置比老本强，顺理成章，安排在这样的背景下岳母挥针刺字，是非常有戏剧性的，符合剧本

编写规律。

剧中岳母深明大义，志坚如钢，教子训子，切责不贷，形象塑造突破以往的岳母形象；而岳飞对母亲的训教，恭谨有加，知过即改，又让观众深感“百善孝为先”的古训真是言之成理，令人亦当谨遵。因此此剧甫一演出，便赢得观众热爱。当年李金泉扮岳母，李世霖扮岳飞。两个人都有一条好嗓子，又极会表演，唱做俱佳！其中有几段好唱，唱腔都是金泉先生亲自设计的。戏前段，岳母的心情尚闲适平缓，所以安排了[二黄]的板式。到了刺字之前，岳母心情开始激荡，便改成[西皮]板式。一句“鹏举儿站草堂听娘言讲”的[西皮导板]，金泉唱得高亢入云。后面的[西皮慢板]，训诫儿子，讲明要刺字的道理，唱腔一唱三叹，情绪也越来越激动，转为中速的[西皮原板]。待等岳母拔下金簪亲手刺字时，唱腔转为[快板]，抒尽怕儿疼痛的骨肉情怀，一气呵成，一字一泪！最后一句“精忠报国四字辉煌”，声腔由高转平，韵味隽永绵长，使一代贤母形象屹立在人民心中！当下老旦名家王晶华、赵葆秀以及胡静、李宏、翟墨等，均擅演此剧。

**联合冷暖空调** 9-014  
United Heating & A/C  
HVAC MASTER LICENSE  
名牌空调安装维修  
代理 TRANE, AMERISTAR,  
CARRIER, LENNOX  
两年 Labor 保证, 十年部件保证  
Licensed, Insured in MD, VA  
571-970-8988 张先生

**方氏冷暖** 9-152  
Carrier Trane  
240-651-9115  
空调维修  
冷气暖气  
维修安装  
质量保证  
价格合理  
专业中央空调

**华府冷暖空调** 9-153  
专业快速, 服务 DC/VA/MD  
电话: 240-421-7363  
冷暖气机 热水炉  
中央空调 风管  
消毒杀菌灯 车库门  
维修 安装 保养  
代理:  
Carrier  
Payne  
Goodman  
冷暖气新机:  
零件 10 年保证 / 1 年人工保证

**安居冷暖空调公司** 9-147  
Infinity Air LLC  
代理多种名牌空调设备  
Carrier, Bryant, Payne,  
Goodman  
专业技术执照  
HVAC Master & Contractor License  
电话: 571-334-9893  
Licensed, Insured

**TRANE** 维州授权代理  
享受厂家促销  
10年Parts Warranty  
2年Labor Warranty  
请电: 石先生  
703-220-6511 571-882-2529

**专业电工空调公司**  
专门从事各类电工作业, 空调风管维修设计安装  
住家商业工业·房屋过户整修  
项目承包施工·专业执照保险  
十年经验技术·高品质低收费  
请电: 石先生  
703-220-6511 571-882-2529

**LG** LG分体空调  
Life's Good 厂家授权代理  
LG Excellence Contractor 认证  
最好的空调  
最低的报价  
同时受理其它品牌维修和安装  
Goodman, YORK, Carrier,  
bryant, Rheem, Amana,  
RUUD, etc. 9-128